

BIRDS Checklist Master-6_Line_of_Separation.idml
CAUTION: Do not change segment ID or source text
MQ961611 3ea7e6cd-386e-4081-9ff7-3366cee28a47

ID	English	Hmong	Comment	Status
1	Checklist for Using a [1]Line of Separation	Daim ntawv Txheeb Xyuas rau kev siv [1] kab ntawm kev sib cais		Not started
2	Poultry diseases are caused by tiny viruses, bacteria, and other microscopic particles.	Cov kab mob nqaij qabib yog tshwm sim los ntawm cov kab mob me me, kab mob, thiab lwm yam kab mob microscopic.		Not started
3	They [1]can be everywhere, so it's important to avoid moving or spreading them on your clothes, shoes, or equipment.	Lawv [1] tuaj yeem nyob txhua qhov chaw, yog li nws yog ib qho tseem ceeb kom tsis txhob txav los yog kis rau ntawm koj cov khaub ncaws, khau, los yog khoom siv.		Not started
4	The best way to do this is to have clear separation between your poultry area (where your birds are kept) and the rest of the world.	Qhov zoo tshaj plaws los ua qhov no yog kom muaj kev sib cais meej ntawm koj thaj chaw nqaij qabib (qhov twg koj cov noog tau khaws cia) thiab lwm lub ntiaj teb.		Not started
5	A line of separation is a functional line [1]separating the poultry house or enclosure (and the poultry inside) from exposure to potential disease sources.	Ib txoj kab ntawm kev sib cais yog ib txoj kab ua haujlwm [1] cais cov nqaij qabib lub tsev lossis lub qhov rooj (thiab cov tsiaj muaj tis sab hauv) los ntawm kev kis tus kab mob.		Not started
6	Whether you're part of a large commercial enterprise or keep birds as a [1]hobby, using a line of separation will protect your birds' health.	Txawm hais tias koj yog ib feem ntawm kev lag luam loj los yog khaws cov noog raws li kev nyiam ua [1], siv txoj kab sib cais yuav tiv thaiv koj cov noog noj qab haus huv.		Not started
7	If you see or suspect anything unusual, call your flock supervisor, veterinarian, or cooperative [1]extension office right away.	Yog tias koj pom los yog xav tias muaj ib yam dab tsi txawv txawv, hu rau koj tus kws saib xyuas pab tsiaj, kws kho tsiaj, lossis koom tes [1] chaw ua haujlwm txuas ntxiv tam sim ntawd.		Not started
8	Use this form to record phone numbers for contacts in your area.	Siv daim ntawv no los sau cov xov tooj rau cov neeg nyob hauv koj cheeb tsam.		Not started
9	The earlier you act, the easier it is to contain the disease to a single flock.	Koj Ua Ua ntej, nws yooj yim dua kom muaj tus kab mob mus rau ib pab pawg.		Not started
10	✓	✓		Not started
11	Check the list on the back for tips	Tshawb xyuas cov npe hauv qab rau cov lus qhia		Not started
12	to help keep your flocks healthy.	pab kom koj pab yaj noj qab nyob zoo.		Not started
13	Report Sick Birds	Qhia Txog Noog Mob		Not started
14	If you see signs of illness, take action right away!	Yog tias koj pom cov tsos mob tshwm sim, nqis tes tam sim ntawd!		Not started
15	[1] [2] Phone Number{3}	[1][2] Xov tooj{3}		Not started
16	[1]Veterinarian{2}[3][4][4][4][4] {2}	[1] Kws Kho Tsiaj{2}[3][4][4][4][4] {2}		Not started
17	[1]Cooperative Extension Office{2}[3][4][4] {2}	[1]Cooperative Extension Office{2}[3][4][4] {2}		Not started
18	[1]State Veterinarian/Animal or Poultry Diagnostic Lab{2}[3]{2}	[1]Lub Xeev Kws Kho Tsiaj/ Tsiaj txhu lossis Poultry Diagnostic Lab{2}[3] {2}		Not started
19	[1]USDA{2}[3][4][4][4][4][4] 866.536.7593{2}	[1]USDA{2}[3][4][4][4][4][4] 866.536.7593{2}		Not started
20	Animal and Plant Health Inspection Service	Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv ntawm Tsiaj Thiab Nroj Tsuag		Not started
21	✓	✓		Not started

22	Checklist:[1]Tips for Using a [2]Line of Separation {3}	Daim Ntawv Txheeb Xyuas:[1]Cov Lus Qhia rau Kev Siv [2]Txoj kab sib cais {3}		Not started
23	This checklist is a general guide to practicing good biosecurity, but if you have a site-specific [1]biosecurity plan, please follow it.	Daim ntawv txheeb xyuas no yog cov lus qhia dav dav rau kev xyaum zoo biosecurity, tab sis yog tias koj muaj ib qhov chaw tshwj xeeb [1] txoj kev npaj biosecurity, thov ua raws li nws.		Not started
24	Commercial growers should be sure their site-specific plans [1]follow the National Poultry Improvement Plan biosecurity principles.	Cov hauv paus ntsiab lus Cov neeg cog qoob loo yuav tsum paub tseeb tias lawv qhov chaw tshwj xeeb cov phiaj xwm [1] ua raws National Poultry Improvement Plan biosecurity		Not started
25	Define your line of separation.	Txhais koj txoj kab ntawm kev sib cais.		Not started
26	[1] Include your entire poultry house/enclosure and any outdoor access areas.	[1]suav nrog koj tag nrho koj lub tsev tsiaj muaj tis / lub tsev thiab txhua qhov chaw nkag sab nraum zoov.		Not started
27	Have only one entry to better control who and what crosses the line.	Tsuas muaj ib qho kev nkag mus tswj tau zoo dua leej twg thiab dab tsi hla txoj kab.		Not started
28	If [1]possible, mark the line with colored tape. {2}	Yog tias ua tau, khij kab nrog daim kab xev xim. {2}		Not started
29	If your poultry flock has outdoor access[1] {2}that isn't enclosed, a line of separation [3]is still encouraged.	Yog tias koj cov tsiaj muaj tis muaj kev nkag mus rau sab nraum zoov[1]{2} uas tsis nyob nrog, ib txoj kab ntawm kev sib cais [3] tseem txhawb nga.		Not started
30	[1]In your biosecurity plan, draw the [2]boundaries {3}for your poultry areas and clearly outline what caretakers, visitors, [2]or suppliers must do when crossing it.	[1]Hauv koj txoj kev npaj biosecurity, kos [2] ciam teb {3} rau koj thaj chaw Tsiaj muaj tis thiab qhia meej tias cov neeg saib xyuas, cov qhua, [2] los yog cov neeg muab khoom yuav tsum ua thaum hla nws.		Not started
31	[1][2]This includes how to move birds, personal items, food, vehicles, equipment, and supplies.	[1][2]Qhov no suav nrog kev txav cov noog, cov khoom ntiag tug, zaub mov, tsheb, khoom siv, thiab khoom siv li cas.		Not started
32	Give training on the procedures.{1}	Muab kev cob qhia txog cov txheej txheem.{1}		Not started
33	At your entry point, include a place to change out of footwear and outer clothing before entering.	Ntawm koj qhov chaw nkag, suav nrog qhov chaw hloov ntawm cov khau thiab cov khaub ncaws sab nraud ua ntej nkag mus.		Not started
34	[1] On the inside, have a place to put on site-specific footwear and outer [2]clothing after crossing the line of separation. {3}	[1]Nyob rau sab hauv, muaj qhov chaw tso rau ntawm qhov chaw tshwj xeeb khau thiab sab nraud [2] khaub ncaws tom qab hla txoj kab sib cais. {3}		Not started
35	For more information about how to keep your flocks healthy, follow [1]Defend the Flock {2}on	Yog xav paub ntiv txog yuav ua li cas kom koj pab tsiaj noj qab nyob zoo, ua raws [1]Defend the Flock {2} rau		Not started
36	[1]Facebook{2} and [1]Twitter{2} and visit[1]{2}[7]www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.{2}	[1]Facebook{2}thiab [1]Twitter{2} thiab mus saib[1]{2}[7]www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.{2}		Not started
37	Animal and Plant Health Inspection Service	Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv ntawm Tsiaj Thiab Nroj Tsuag		Not started
38	Program Aid No. 2235-6 Issued July 2019	Qhov Kev Pab Cuam No 2235-6 Tshaj tawm Lub Xya Hli 2019		Not started
39	Post signs at the entry point reminding everyone [1]of the steps they need to take to cross the line [1]of separation.	Tshaj tawm cov paib ntawm qhov chaw nkag ceeb toom rau txhua tus [1] ntawm cov kauj ruam uas lawv yuav tsum tau ua kom hla txoj kab [1] ntawm kev sib cais.		Not started
40	Provide site-specific coveralls, footwear, and	Muab cov ntaub npog qhov chaw tshwj xeeb, khau, thiab		Not started

	cleaning/disinfecting supplies. [1] {2]	cov khoom siv ntxuav / tua kab mob. [1]{2]		
41	Have a sink with running water and soap or hand sanitizer at the entry point.	Muaj lub dab ntxuav muag nrog dej thiab xab npum los yog tshuaj ntxuav tes ntawm qhov chaw nkag.		Not started
42	[1] Post signs reminding people to clean their hands. {2]	[1]Nthuav cov paib ceeb toom rau tib neeg kom ntxuav lawv txhais tes. {2]		Not started
43	Keep an entry logbook.	Khaws ib phau ntawv nkag.		Not started
44	[1] List who or what crosses [2]into your poultry area (people, poultry, food, vehicles, equipment) and when those items enter and exit.{3]	[1]Sau npe leej twg los yog dab tsi hla [2] rau hauv koj thaj chaw tsiaj muaj tis (tib neeg, tsiaj muaj tis, zaub mov, tsheb, khoom siv) thiab thaum cov khoom nkag mus thiab tawm.{3]		Not started
45	USDA is an equal opportunity provider, employer, and lender.	USDA yog ib qho chaw muab kev pabcuam sib npaug, chaw ua haujlwm, thiab qiv nyiaj.		Not started